

名偵探

# 柯南

FILE 968

若狹老師的秘密

暗號超越了時間  
來到偵探團的眼前...

米修學園  
<http://manhua.dmzj.com>

工

年

不幸的邂逅招來的是  
已凍結成冰的過去的真相  
對於若狹老師也必須注目!!

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途！  
請關注@米花學園漢化組新浪微博，漫畫資源一網打盡！

# 名探偵 工藤新一

DETECTIVE CONAN

★ 系列解決篇 ★

FILE 968  
若狹老師的秘密

青山剛昌

米花學園漢化組微信平臺  
漫畫更新同步推送



暗號 超越了時間  
來到偵探團的眼前...

翻譯：小待 小龍  
校對：飛花  
嵌字：小若 水怪 新夜 葉葉 小待  
上色：小若 水怪 吓  
圖聲：武藏

工

米花學園  
<http://manhua.dmzj.com>

平

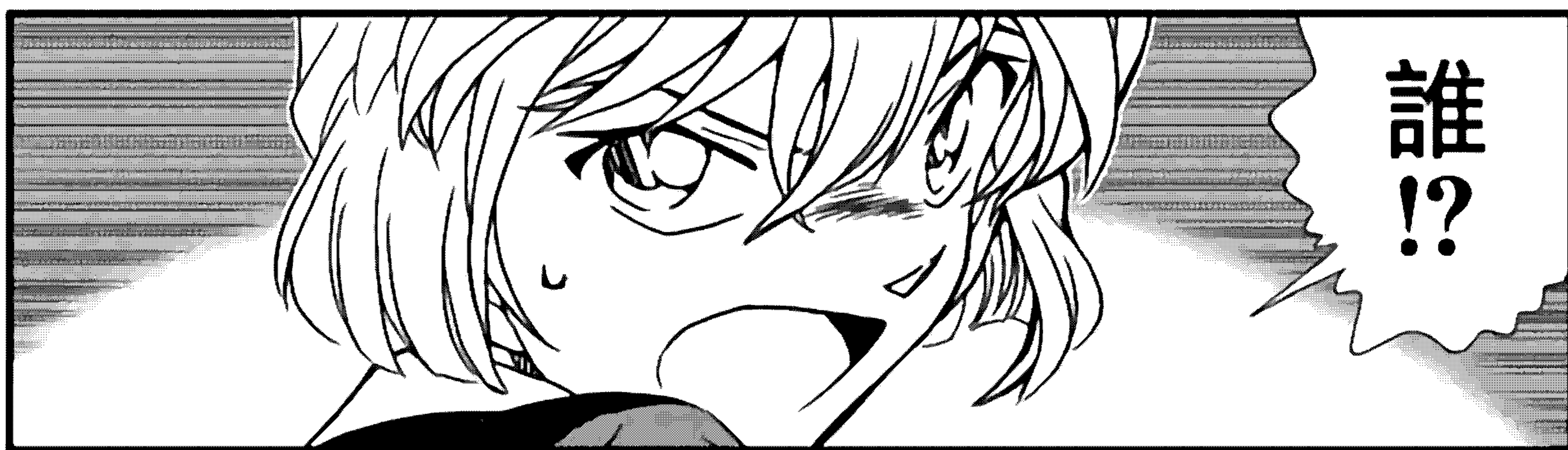
不幸的邂逅招來的是  
已凍結成冰的過去的真相——  
對於若狹老師也必須·注·目!!



「領域外の妹」と世良の  
関係が明らかに——  
12?

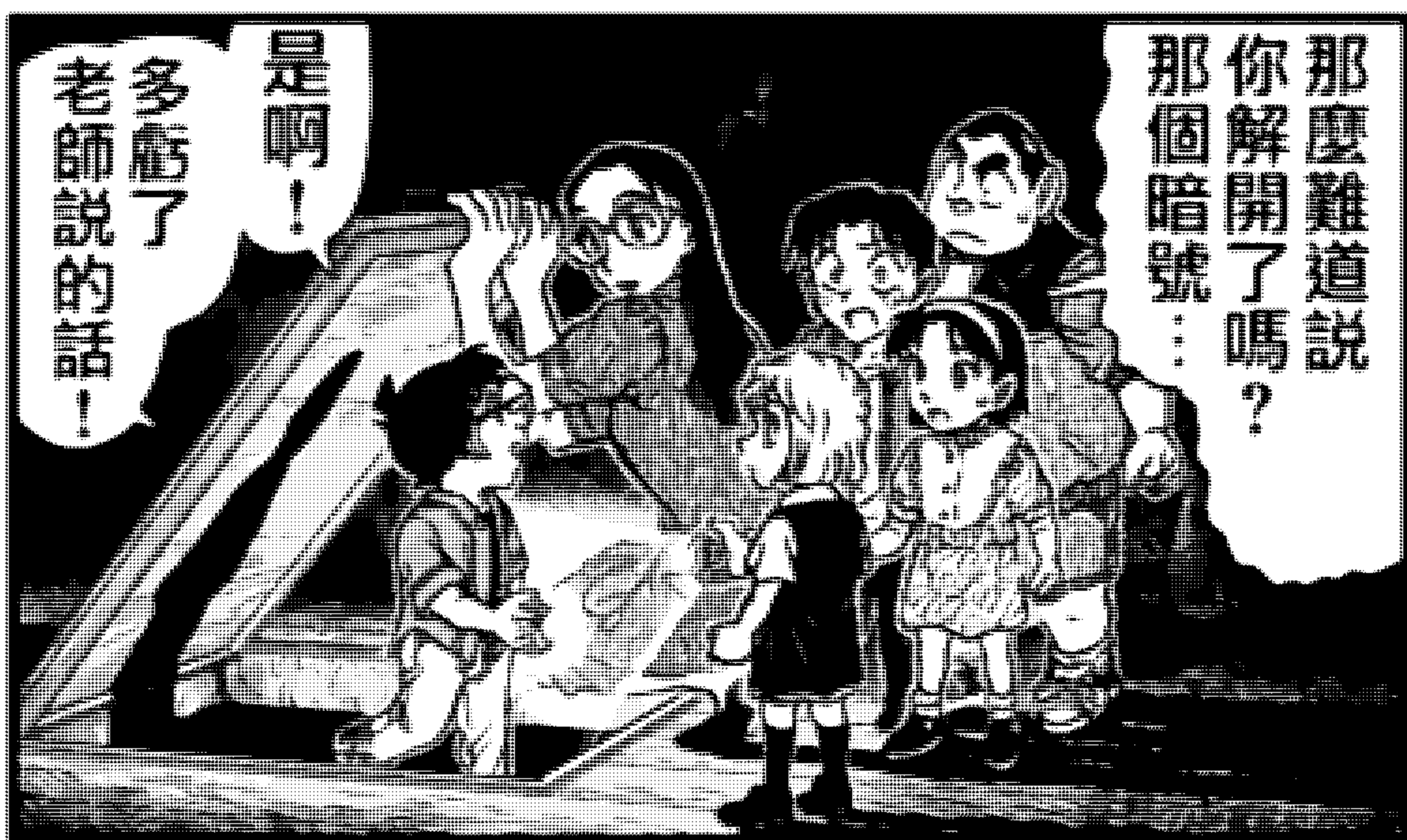
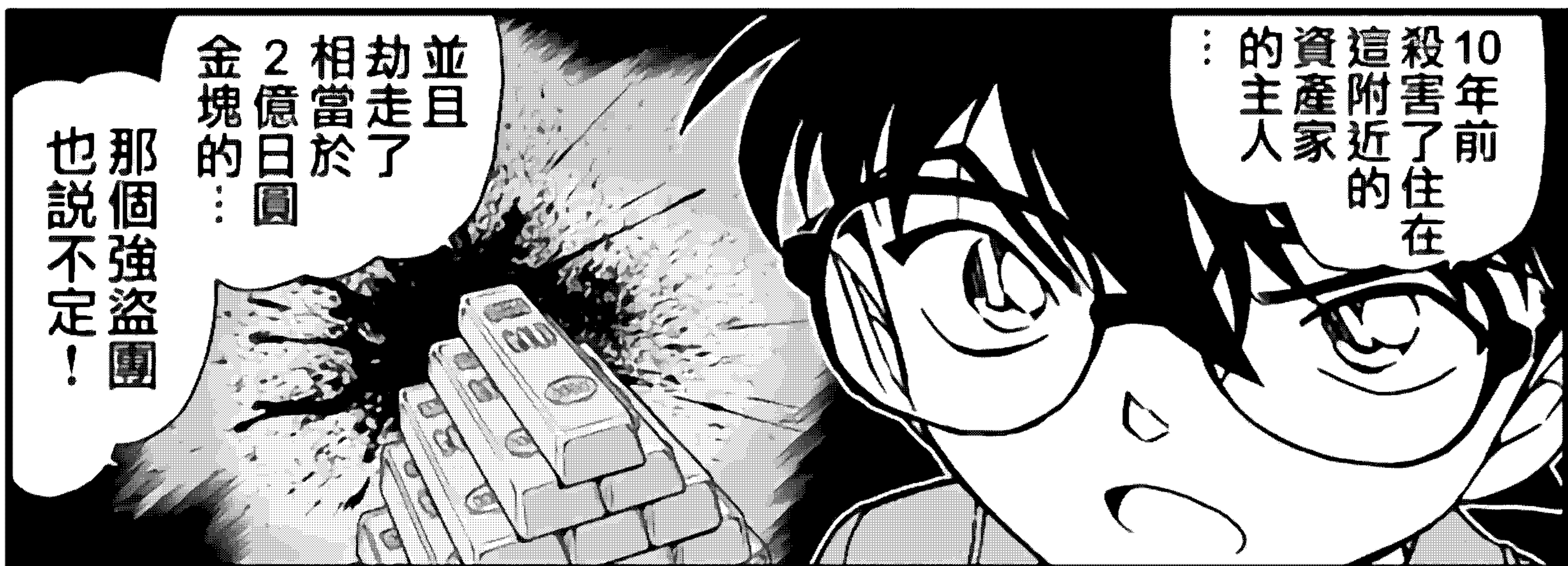
きいしんだい かん がつ にちごろはつぱい  
最新第90巻8月18日頃発売!!





■暗號解讀的前方：是否與10年前的事件有所關連！？





※財神爺和雞尾酒的日文分別為「エビス」和「ウイスキー」

## 前情提要

少年偵探團來到了現已廢棄的舊體育倉庫，卻在地下室發現了白骨遺體和迷一般的暗號!! 柯南從新赴任的若狹老師的話中得到提示解開了暗號，並且發現了白骨遺體和10年前發生的強盜殺人案之間的關連。在暗號解讀的前方等待著他們的驚人的真相是——!?



※伊呂波表來自於《伊呂波歌》，是一種有意義的假名的全排列方式，以「いろはに」開始，包括現在已不再使用的「エ（ゑ）」和「オ（お）」，後來才出現的拔音「ン（ん）」現在一般被加在最后



就是這麼寫的！



什麼啊？那個字：

混進去了奇怪的字母？

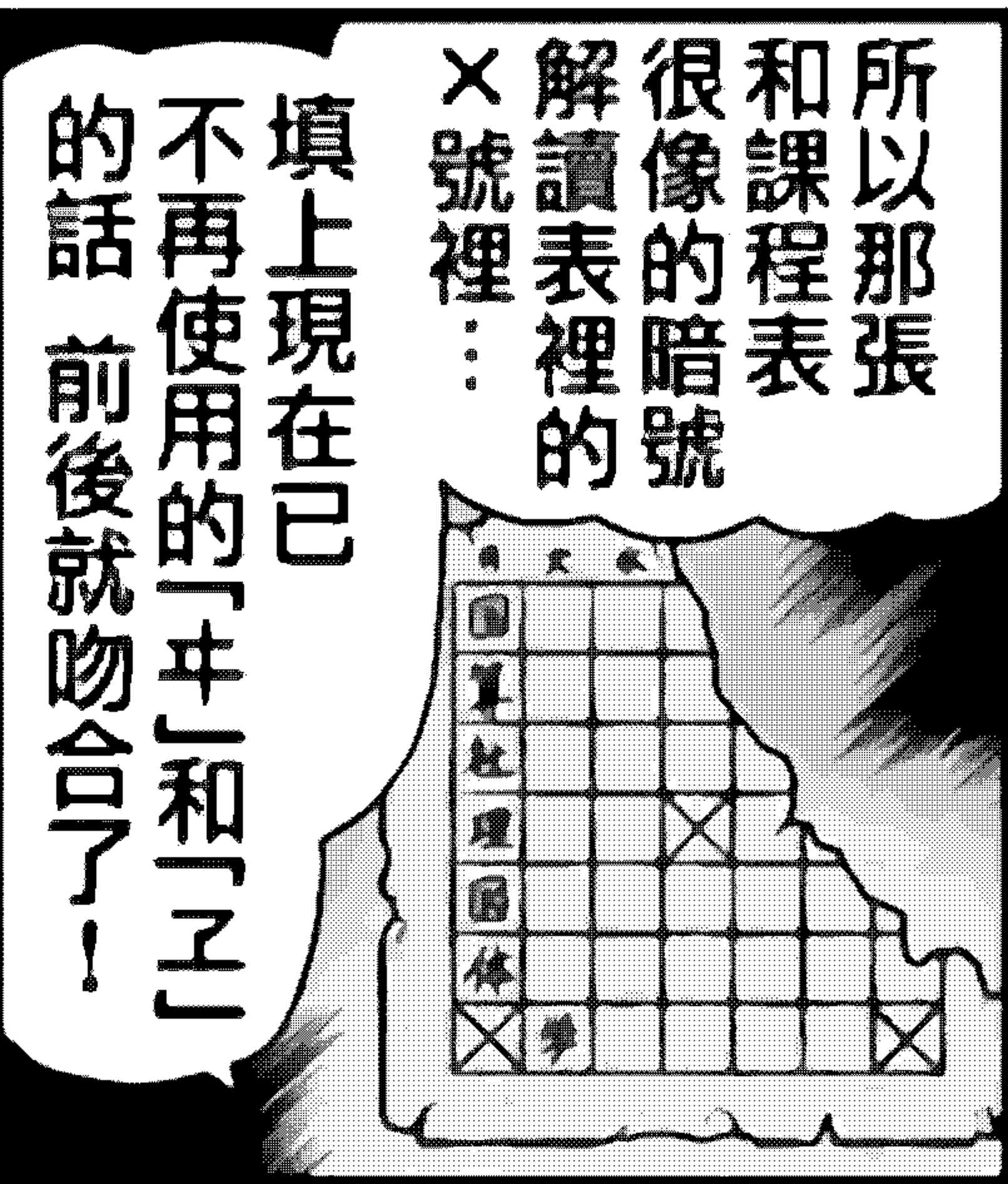
在伊呂波表出現的文字里：

在片假名ア的下面加上一橫就成了「エ」和井戸的井字很像的是「エ」……※

エ  
ウ

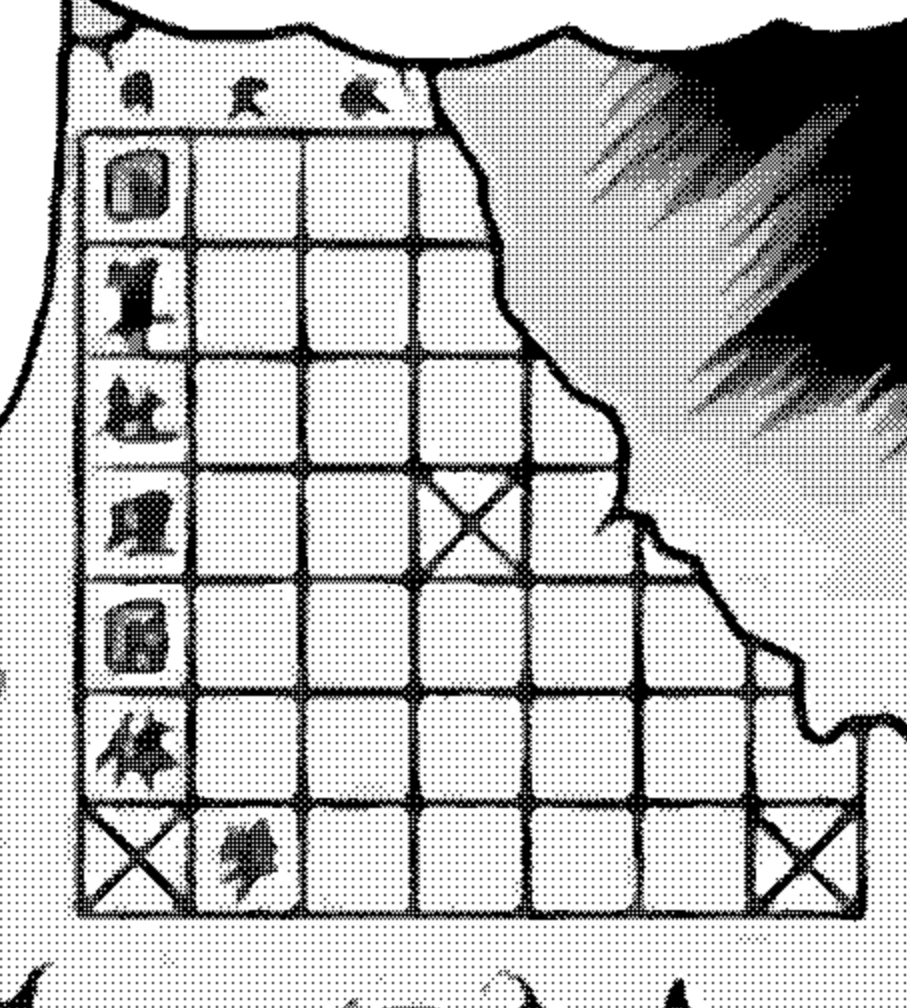


也就是說把我剛才填的表換成伊呂波表的話……



填上現在已不再使用的「エ」和「ウ」的話前後就吻合了！

所以那張和課程表很像的暗號解讀表裡的×號裡……



就變成這樣啦！

イ	ロ	ハ	ニ	ホ	ヘ	ト
膳	膳	湊	梧	銛	埤	晤
チ	リ	ヌ	ル	ヲ	ワ	カ
敗	炊	汶	枚	釵	坎	敗
ヨ	タ	レ	ソ	ッ	木	ナ
脛	燄	浚	松	鉦	埧	眩
ヲ	ム	ウ	井	ノ	オ	ク
脛	煙	理	×	鋸	埤	哩
ヤ	マ	ケ	フ	コ	エ	テ
肛	炆	江	杠	缸	缸	肛
ア	サ	キ	ユ	メ	ミ	シ
腓	燂	沐	林	鉢	埤	腓
エ	ヒ	モ	セ	ス	ン	×
×	焔	活	栝	鋤	埤	×



哦哦——！

原來如此？  
最後的×號  
就是因為  
表格多餘了  
啊……

是啊！

所以，用這張表  
來讀白骨遺體握著的  
暗號的話……就變成

「ワケマエ  
ハ」……

「ヨウイ  
シタ。」……

「スグニ  
コイ！」  
這樣了！

「分配，  
已經準備好了。  
馬上過來！」！！

對……  
那個白骨遺體就是  
決定把這裡作為集合地  
點的強盜團的老大……

他已經  
把金塊換成錢  
準備好分給同夥了！

他的同夥在  
10年後的今天  
看到了網上的  
暗號……

認為  
老大如果  
剛準備好分配  
就因事故  
而死的話  
那這倉庫裡  
一定還留有錢財……

所以剛才過來  
尋找了吧……

不出所料！  
放在地下室的  
拉線器裡的  
石灰中……

藏匿著  
大量  
成捆的  
紙幣！

不會吧……！！

但是那種事  
只要發郵件告知  
就好了吧……

他們是怕  
發郵件的話  
一旦其中一員被抓住  
就會露出馬腳  
所以才採用暗號的吧？

總、總之快把這件事  
告訴警察……

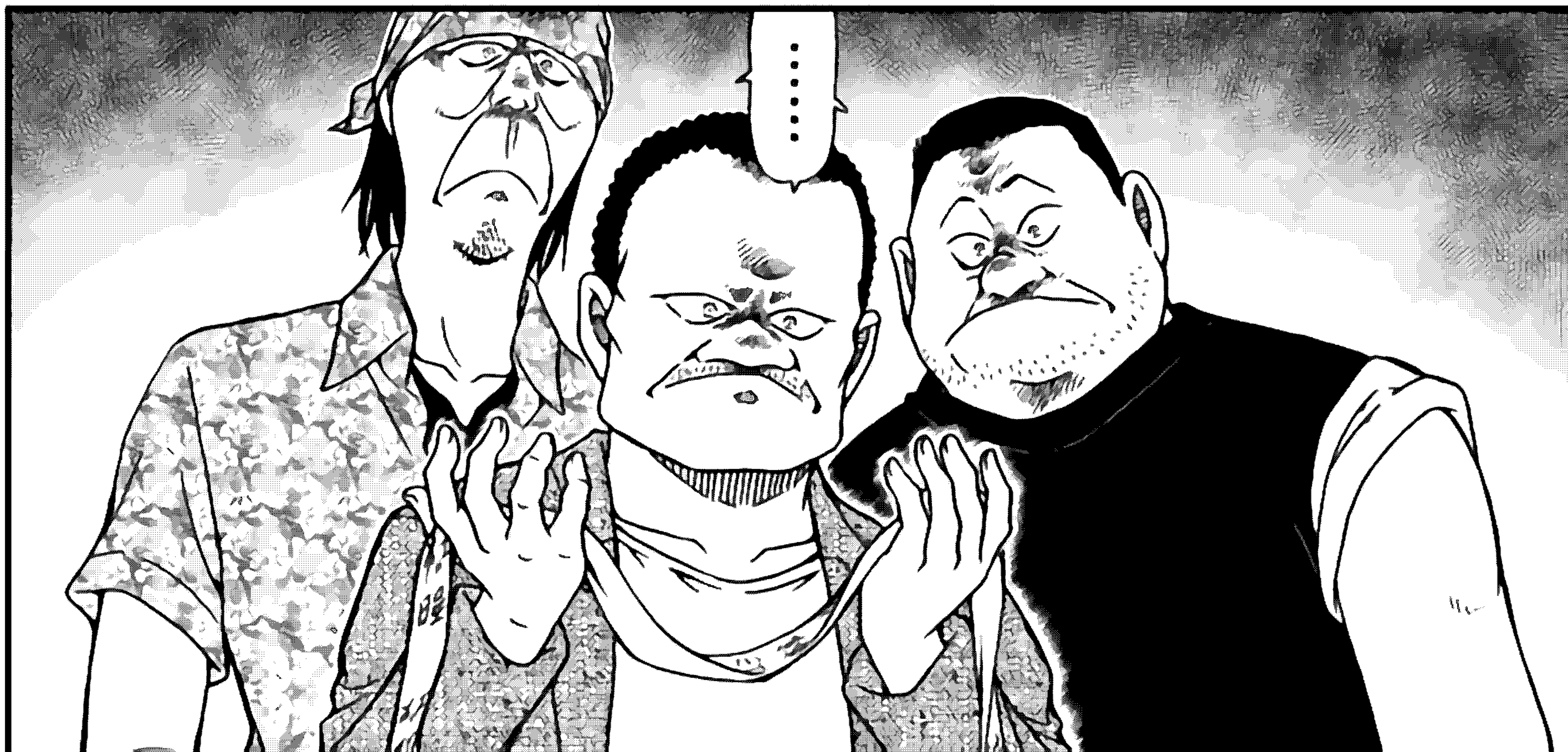
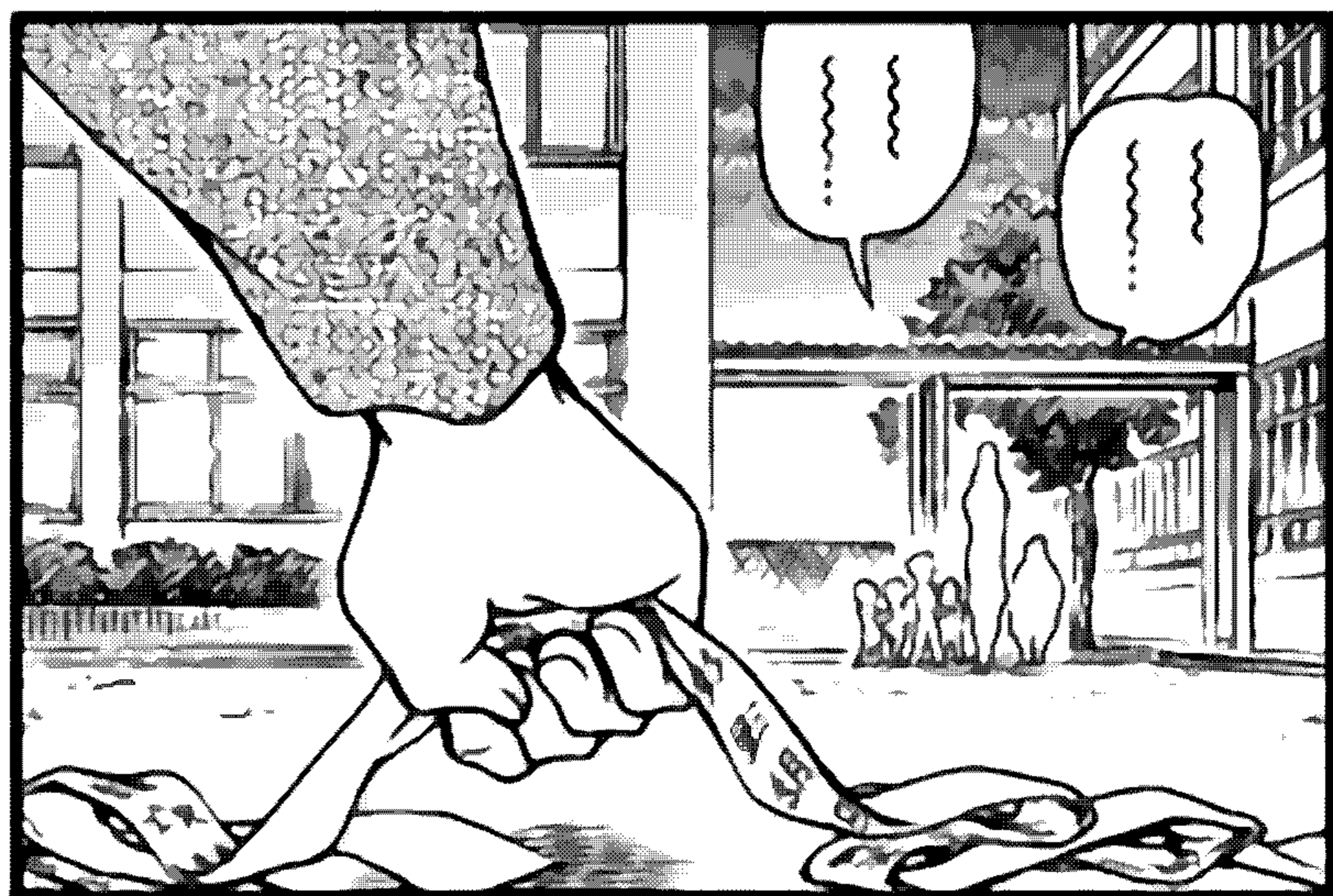
發現錢的事  
還是先不要聲張  
會比較好……

為、為什麼？

如果警察  
正式行動的話  
那些傢伙  
就不會接近這裡了  
對吧？

所以在那之前  
我們要把他們一網打盡！  
就像在一跳舞的小人一案中  
福爾摩斯所做的那樣！

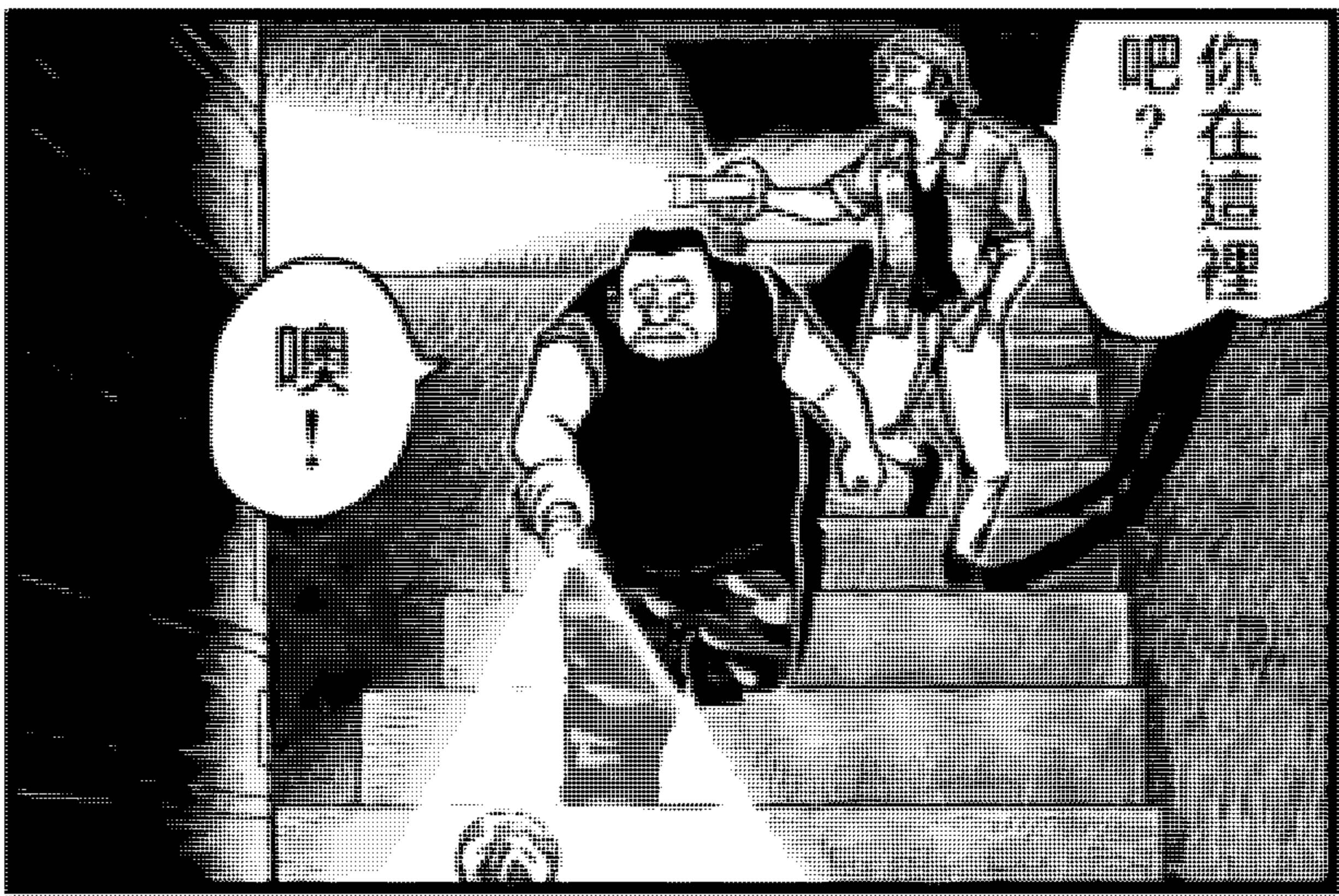




















10





現在怎麼辦  
啊？

這樣的一幫人……  
就像平時那樣  
用麻醉槍和腳力增強鞋  
幹掉他們吧！

在這樣的黑暗中  
一是不知道  
麻醉槍能不能  
準確命中……

而且足球腰帶裡的  
那個球，還是留著等我們  
被關在這個地下室裡的時候  
再用比較好……

白鳥警部  
沒事吧？

嗯……  
只是因為腦震蕩  
暫時暈過去了  
而已……

好了  
最後有請  
老師……

好的、  
好的！

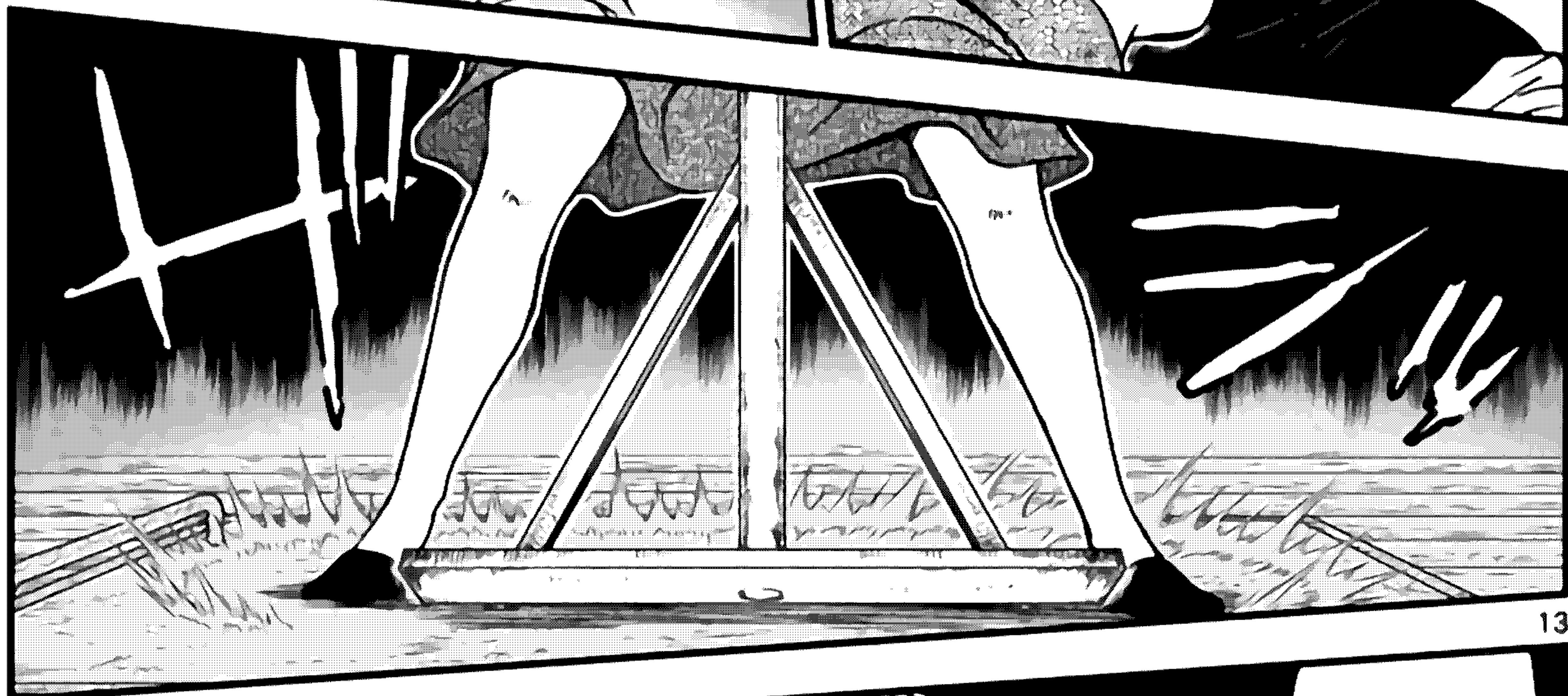
就在  
地下室裡  
上最後一堂課  
吧……

呀









13

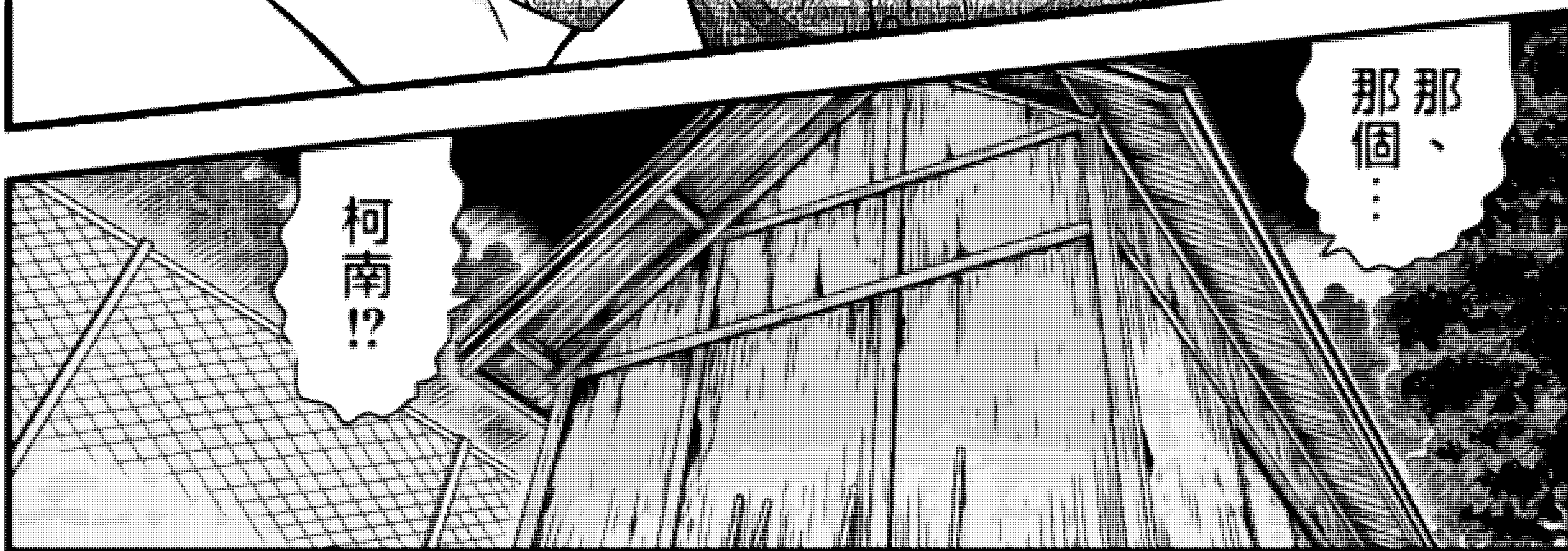






從這個世上  
離開的……

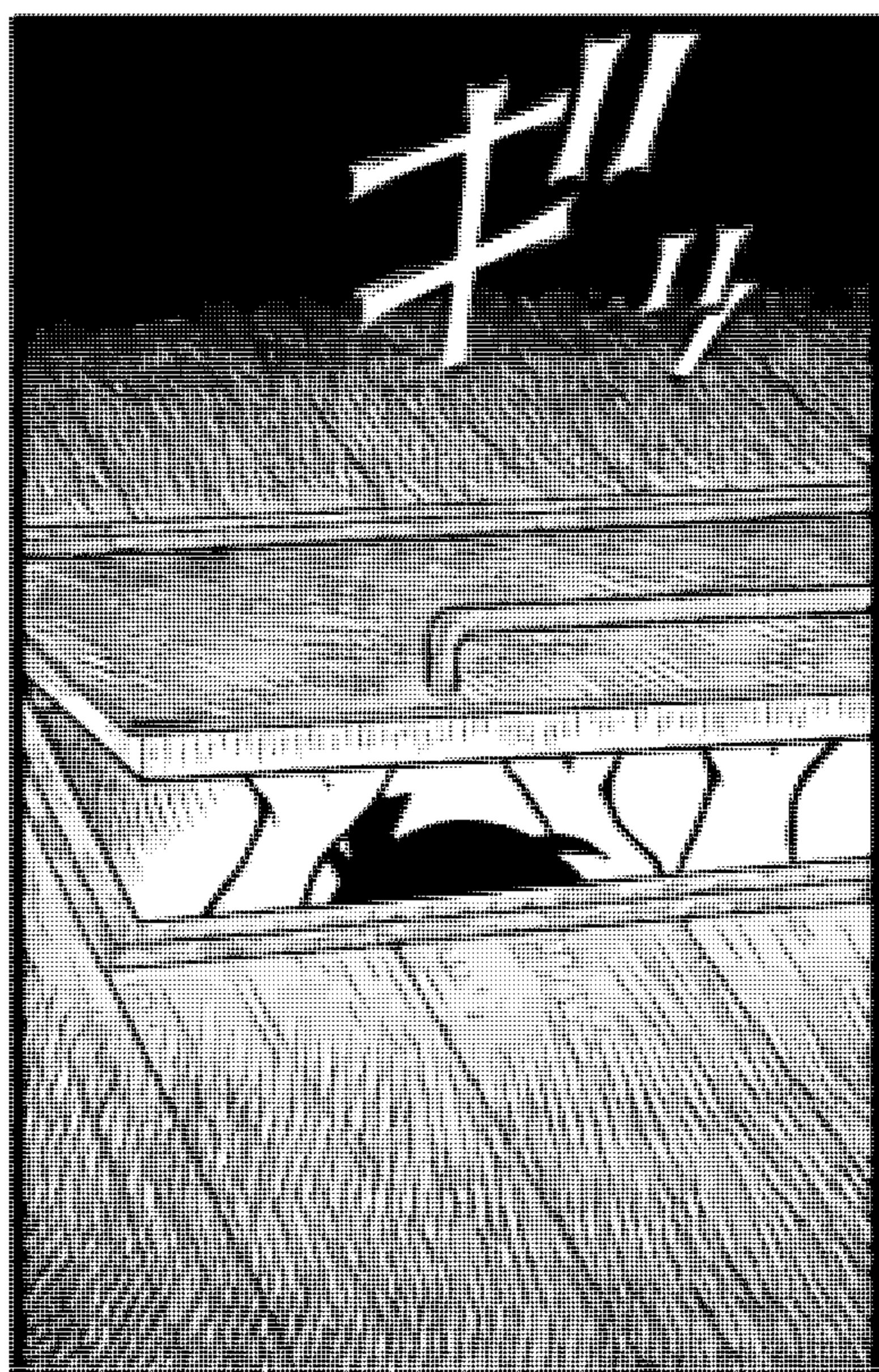
覺悟啊……



那個、  
……

柯南!?

14



總覺得  
……

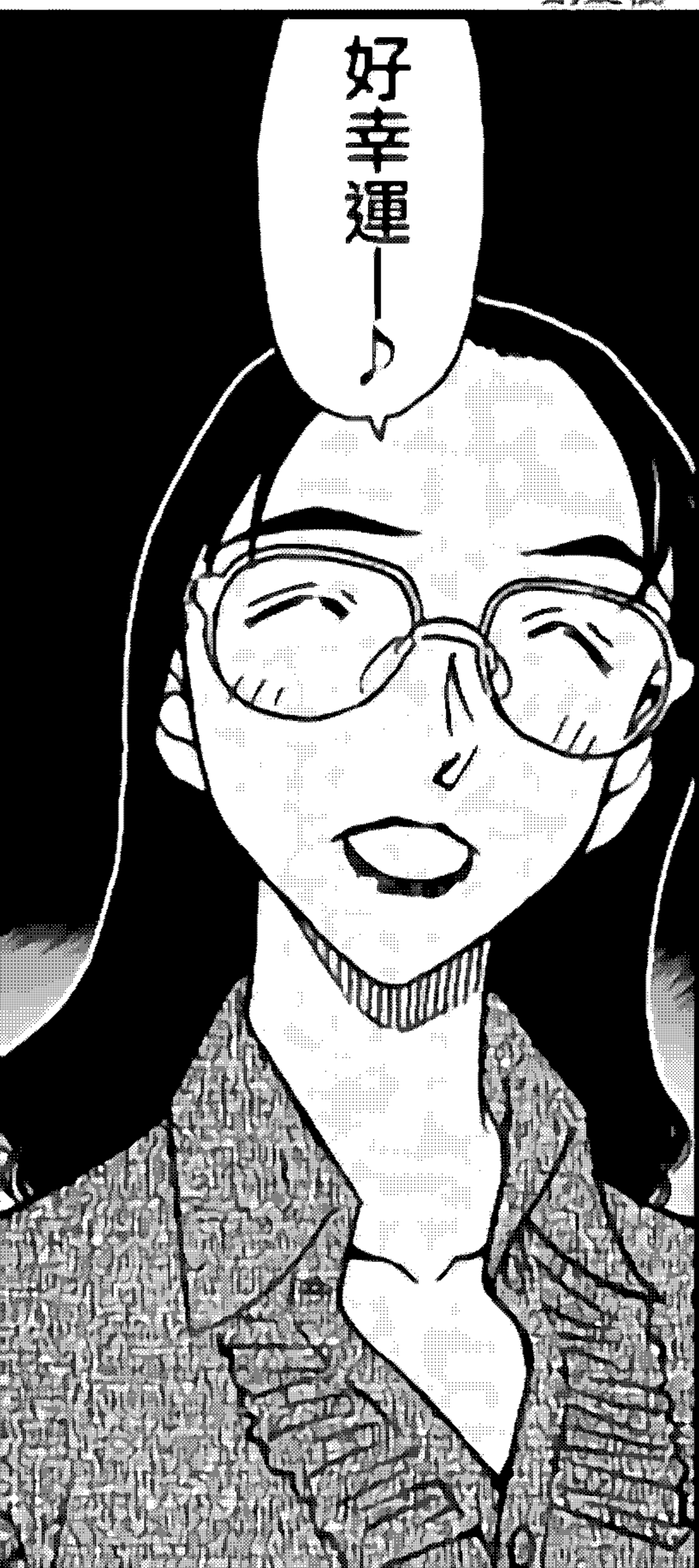
聽不到  
外面的聲音了  
啊?





\*蜻蜓棍：在運動場上使用的T字型整地用具的俗稱

15





第二天：

我聽說了哦  
若狹老師！！

據說你  
大半夜的  
帶著小孩一起  
去抓強盜團  
了啊！！

對不起  
對不起



但是  
因為警察也  
一起來了  
所以：

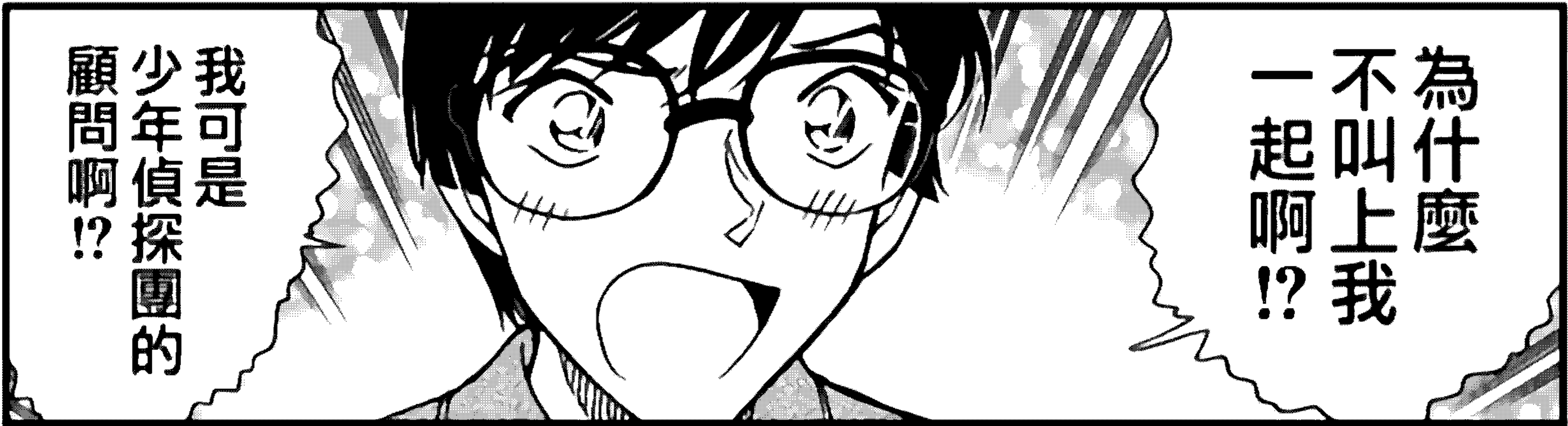
應該  
沒事吧：

既然、  
既然如此  
為什麼：



為什麼  
不叫我  
一起啊！？

我可是  
少年偵探團的  
顧問啊！？



是、  
是這樣  
嗎？

而且  
來的警察  
好像還是  
白鳥先生啊！！

如果你  
跟我說一聲  
的話：

重點錯了吧：



第37、38合併號待續

下回因作者取材休刊。

■ 這個老師、絕非等閒之輩……！！新系列將在合併號開篇！！











此の世を  
離れる…

覚悟だよ…